

**MAKITA**

## **FÚRÓGÉP**

<b>DP3002</b>	<b>DP3003</b>
<b>DP4000</b>	<b>DP4001</b>
<b>DP4002</b>	<b>DP4003</b>

### **Használati utasítás**

**A jelen használati útmutatóban szereplő tartozékok nem feltétlenül  
leszállított tartozékok! A leszállított tartozékokról kérem érdeklődjön  
viszonteladóinknál!**

---

## Magyarázatok az ábrák számozott részleteihez

- (1) Meghúzás iránya
- (2) Tűzőkulcs
- (3) Karmantyú
- (4) Gyűrű
- (5) Kioldó kapcsoló
- (6) Rögzítőkar
- (7) Irányváltó kapcsolókar
- (8) Oldalsó markolat
- (9) Kidudorodások
- (10) Fogazat
- (11) Meglazítás iránya
- (12) Mélységbeállító
- (13) Ellenhatás
- (14) Hátramenet
- (15) Előremenet
- (16) Nekitámasztás a csonknak
- (17) Nekitámasztás a padlónak
- (18) Kampó

## SPECIFIKÁCIÓK

Típus	DP3002	DP3003	DP4000	DP4001	DP4002	DP4003
Teljesítmény						
Acél	10 mm	10 mm	13 mm	13 mm	13 mm	13 mm
Fa	32 mm	32 mm	38 mm	38 mm	38 mm	38 mm
Üresjárat sebesség (fordulat/perc)	0-1.200	0-1.200	0-900	0-900	0-600	0-600
Teljes hosszúság	304 mm	296 mm	304 mm	308 mm	304 mm	308 mm
Nettó súly	2,0 kg	1,8 kg	2,2 kg	2,0 kg	2,2 kg	2,0 kg

- A folyamatos kutatási és fejlesztési munka következtében az itt megadott specifikációk előzetes értesítés nélkül módosulhatnak.
- Megjegyzés: A specifikációk országonként változhatnak.

### Elektromos hálózat

A gépet csak olyan elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni, amely a gép adattábláján szereplővel azonos feszültséget biztosít, továbbá a gép kizárólag egyfázisú, váltóáramú tápfeszültséggel működtethető. A gép az Európai Szabványnak megfelelő kettős szigeteléssel van ellátva, ezért földvezeték nélküli csatlakozó aljzatról is használható.

### Munkavédelmi előírások

Kérjük, hogy saját biztonsága érdekében olvassa el a mellékelt munkavédelmi utasításokat.

# KIEGÉSZÍTŐ MUNKAVÉDELMI SZABÁLYOK

1. Olyan műveletek végzésekor, amikor a szerszám rejtett vezetékbe vagy saját csatlakozó-zsinórjába ütközhet, a gépet a szigetelt markolási felületeknél fogva kell tartani. A feszültség alatt álló vezetékek érintése nyomán a gép fedetlen fém alkatrészei is feszültség alá kerülnek, és így áramütés éri a gép kezelőjét.
2. Minden esetben ellenőrizze, hogy szilárd alapzaton áll-e. A gép magasban történő használatakor győződjön meg arról, hogy lent nem tartózkodik-e valaki.
3. Tartsa szilárdan a gépet.
4. Ne nyúljon a forgó alkatrészek közelébe.
5. Ne hagyja a gépet magasban járni. Csak kézben tartva működtesse.
6. Közvetlenül működtetés után a fúrószerszám vagy a munkadarab érintése tilos, ezek ugyanis rendkívül forróak lehetnek és égési sérülést okozhatnak a bőrön.

**ŐRIZZE MEG EZT A „HASZNÁLATI UTASÍTÁST”.**

## KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

Fontos tudnivaló:

Az oldalsó markolat, a fúrószerszám vagy más tartozékok be- vagy kiszerelese előtt minden esetben ellenőrizze, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e és csatlakozó-zsinórja ki lett-e húzva a hálózati aljzataból.

### **A fúrószerszám beszerelése és kiszerelese**

#### **A DP3002, DP4000 és DP4002 típus esetén (1. ábra)**

A szerszám beszereléséhez tolja be a szerszámot a tokmányba, amennyire csak engedi, majd kézzel szorítsa meg a tokmányt. Illessze be a tűzőkulcsot egymás után a három furat mindegyikébe, és jobbra forgatással húzza meg a tokmányt. Ellenőrizze, hogy mindhárom furat egyformán legyen meghúzva.

Ha ki akarja szerelni a szerszámot, csak az egyik furatban forgassa el a tűzőkulcsot balra, majd kézzel lazítsa meg a tokmányt. Használat után ne felejtse el visszatenni a tűzőkulcsot eredeti helyére.

#### **A DP3003, DP4001 és DP4003 típus esetén (2. ábra)**

Markolja meg a gyűrűt, és a karmantyú balra forgatásával nyissa szét a tokmány befogópofáit. Tolja be a szerszámot a tokmányba, amennyire csak engedi. Erősen markolja meg a gyűrűt, és a karmantyú jobbra forgatásával szorítsa meg a tokmányt. A szerszám kiszereeléséhez fogja meg a gyűrűt és forgassa el a karmantyút balra.

## **A kioldó kapcsoló működtetése (3. ábra)**

### **FIGYELEM:**

Mielőtt csatlakoztatná a gépet a hálózati aljzathoz, minden esetben ellenőrizze, hogy a kioldó kapcsoló megfelelően működésbe lép-e, majd elengedésekor visszatér-e „KI” helyzetébe.

A gép elindításához egyszerűen nyomja be a kioldó kapcsolót. A gép fordulatszáma a kioldóra gyakorolt nyomóerő fokozásával párhuzamosan nő. A gép leállítása a kioldó elengedésével történik.

Ha folyamatos üzemben kívánja működtetni a gépet, akkor a kioldó megnyomása után tolja felé a rögzítőkart. A rögzített helyzetű gép leállítása úgy történik, hogy teljesen benyomjuk, majd elengedjük a kioldót.

## **Az irányváltó kapcsoló működtetése (4. ábra)**

### **FIGYELEM:**

- Működtetés előtt mindig ellenőrizze a forgásirányt.
- Az irányváltó kapcsolót csak a gép teljes leállása után szabad működésbe hozni. Ha a gép leállása előtt vált forgásirányt, ezzel kárt tehet a gépben.

A forgásirány megváltoztatásához a gép rendelkezik egy irányváltó kapcsolóval. Az óra járásával egyező irányú forgáshoz vigye az irányváltó kapcsolókart  $\Leftarrow$  helyzetbe („A” oldal), az óra járásával ellentétes irányú forgáshoz pedig  $\Rightarrow$  helyzetbe („B” oldal).

## **Az oldalsó markolat (segédfogantyú) (5. ábra)**

A biztonságos használat érdekében mindig használja az oldalsó markolatot. Az oldalsó markolatot úgy kell felszerelni, hogy a rajta kialakított fogak a gép testén látható kidudorodások közé illeszkedjenek be. Jobbra tekerve szorítsa meg a markolatot a megfelelő szerelési helyzetben. A markolat 360 fokban körbe forgatható, így bármely helyzetben rögzíteni lehet.

## **A mélységbeállító (opcionális tartozék) (6. ábra)**

A mélységbeállító használata akkor praktikus, amikor azonos mélységű furatokat kell készíteni. Oldja az oldalsó markolatot, és illessze be a mélységbeállítót a markolaton kialakított furatba. Állítsa be a mélységbeállítót a kívánt mélységre, majd szorítsa meg az oldalsó markolatot.

### **MEGJEGYZÉS:**

A mélységbeállító nem használható abban a pozícióban, amelyben nekiütközik a fogaskerék-háznak.

## **Fúrás**

- *Fúrás fába*

Fába történő fúrásakor a legjobb eredményt a vezetőcsavarral felszerelt fáfúrókkal érhetjük el. A vezetőcsavar azáltal könnyíti meg a fúrást, hogy behúzza a szerszámot a munkadarabba.

- *Fúrás fémben*

Ha meg akarja akadályozni, hogy a furat fúrásának megkezdésekor a szerszám elcsúszhasson, egy pontozó és egy kalapács segítségével készítsen bemélyedést a kifúrandó ponton. Tegye a szerszám hegyét a mélyedésbe és kezdjen fúrni.

Fémek fúrásakor vágóolajat kell használni. Kivételt képez a vas és a sárgaréz, amelyeket szárazon célszerű fúrni.

## **Hogyan kell tartani a gépet (7. és 8. ábra)**

Ha például egy lyukfűrész segítségével egy nagy furatot kell kifúrnia, az oldalsó markolatot (segédfogantyút) ellentartóként használva tarthatja biztonságosan az ellenőrzése alatt a gépet.

FIGYELEM:

- A gépre gyakorolt túlságosan nagy nyomóerő nem gyorsítja fel a fúrást, ehelyett csak kárt tesz a szerszám hegyében, csökkenti a gép teljesítményét és megrövidíti az élettartamát.
- A furat felszínének átvágása pillanatában hatalmas erő hatása alá kerül a gép/szerszám. Tartsa szilárdan a gépet és legyen óvatos, amikor a szerszám kezd áttörni a munkadarabon.
- Az elakadt szerszámot úgy lehet kihúzni, hogy egyszerűen átállítjuk az irányváltó kapcsolót ellentétes irányú forgásra, miáltal a szerszám kihátrál a furatból. Ha azonban nem tartja elég szilárdan a gépet, megtörténhet, hogy a gép minden átmenet nélkül szakad ki a furatból.
- A kis méretű munkadarabokat minden esetben rögzítse satuban vagy hasonló lefogó készülékben.

## **A kampó (9. és 10. ábra)**

Használata esetén húzza ki a kampót az „A” irányban, majd a „B” irányban eltolva rögzítse a helyén. Amikor nincs rá szükség, a fenti folyamat lépéseinek fordított sorrendjében állítsa vissza a kampót eredeti helyzetébe.

## **KARBANTARTÁS**

FIGYELEM:

Mielőtt bármilyen munkát végezne a gépen, minden esetben győződjön meg arról, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e, és csatlakozózsínőre ki lett-e húzva a hálózati aljzatból.

A termék biztonságos és megbízható voltának megőrzése érdekében mindennemű javítást, karbantartást vagy beállítását a Makita erre felhatalmazott szervizközpontjával célszerű végeztetni.

# EC MEGFELELÉSI NYILATKOZAT

Alulírott Yasuhiko Kanzaki a Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446 Japán megbízásából kijelentem, hogy ez, a Makita Corporation által Japánban előállított termék

(Gyártási szám : gyártási sorozat)

a 73/23/EEC, 89/336/EEC és 98/37/EC számú Tanácsi Direktívák értelmében megfelel az alábbi szabványoknak, illetve szabványosítási dokumentumoknak:

HD400, EN50144, EN55014, EN61000\*.

\*2001. január 1-étől

*Yasuhiko Kanzaki*

**CE 2000**

Igazgató

**MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.**

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,

Bucks MK15 8JD, Egyesült Királyság

## **A DP3002 és DP3003 típus zaj- és rezgésadatai**

A tipikus A-súlyozású hangnyomásszint 79 dB (A).

Működés közben a zajszint meghaladhatja a 85 dB (A)-t.

- Használjon zajártalom elleni védőfelszerelést. -

A gyorsulás tipikus súlyozott négyzetes középértéke nem haladja meg a 2,5 m/s<sup>2</sup>-et.

## **A DP4000, DP4001, DP4002 és DP4003 típus zaj- és rezgésadatai**

A tipikus A-súlyozású hangnyomásszint 80 dB (A).

Működés közben a zajszint meghaladhatja a 85 dB (A)-t.

- Használjon zajártalom elleni védőfelszerelést. -

A gyorsulás tipikus súlyozott négyzetes középértéke nem haladja meg a 2,5 m/s<sup>2</sup>-et.

**Hulladékkezelés:** Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat és csomagolóanyagokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.



**Csak az EU- tagországok számára:** Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat a háztartási szemétkbe! Az elhasznált villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2002/96/EG európai irányelvnek és a megfelelő országos törvényeknek való átültetésnek megfelelően a már nem használható elektromos kéziszerszámokat külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.